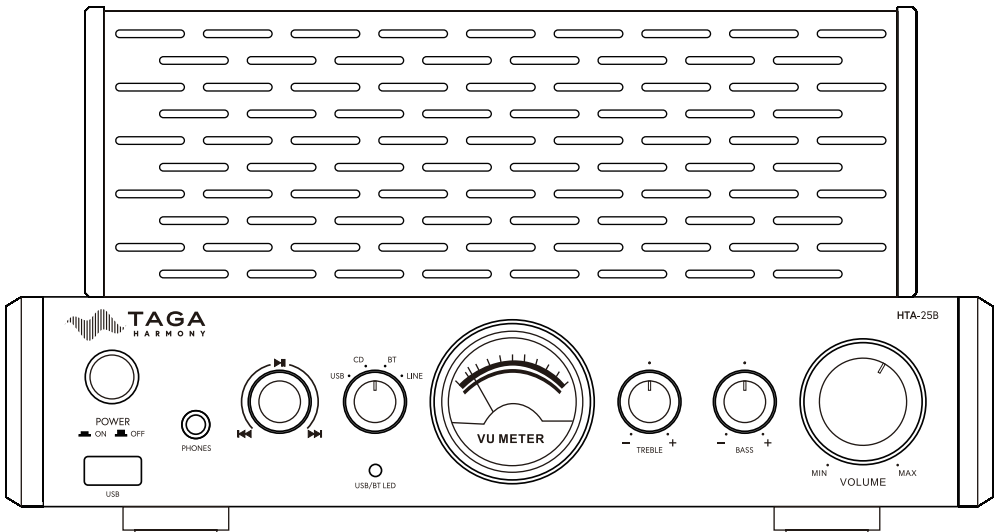




**TAGA**  
HARMONY

# HTA-25B

HYBRYDOWY WZMACNIACZ ZINTEGROWANY



Instrukcja obsługi



# Wstęp

---

Dziękujemy za zakup wzmacniacza TAGA Harmony.

Hybrydowy wzmacniacz TAGA Harmony jest połączeniem dwóch różnych technologii wykorzystanych w jednym urządzeniu: światła lamp i tranzystorów.

TAGA Harmony HTA-25B jest 25W / 4Ω hybrydowym, zintegrowanym wzmacniaczem oferowanym w przystępnej cenie, który wykorzystuje cztery wysokiej jakości lampy (w zależności od opcji: 2 x 6P1 i 2 x 6N1, lub wyprodukowane w Rosji 2 x 6H1N i 2 x 6N1N-EB) w sekcji przedwzmacniacza i tranzystory w stopniu wyjściowym. Takie rozwiązanie zapewnia bardzo ciepły, liniowy i żywy dźwięk o wysoce dynamicznej prezentacji.

Połączone terminale klasy high-end zapewniają niemal bezstratną transmisję sygnału audio do głośników.

HTA-25B oferuje różnorodność połączeń zarówno przewodowych jak i bezprzewodowych:

- **2 analogowe wejścia** z połączanymi terminalami.
- **Wejście USB** do szybkiego i łatwego odtwarzania muzyki z przenośnych pamięci USB (wsparcie formatów APE, FLAC, MP3 i WAV).
- **Bluetooth®** - do bezprzewodowego przesyłania muzyki ze smartfonów, tabletów lub komputerów.
- **Wyjście PRZEDWZMACNIACZA** do zewnętrznego urządzenia wzmacniającego lub rejestrującego np.: aktywnych głośników lub subwoofera.
- **Wyjście słuchawkowe** dla preferujących dyskretne odsłuchy.

Odlączany przewód zasilania IEC pozwala na ulepszenie systemu przy zastosowaniu audiofilskiego kabla zasilania w dowolnym momencie.

HTA-25B łączy analogowe brzmienie lamp z mocą tranzystorów pozwalając uzyskać najlepsze brzmienie w tej klasie cenowej!

## Czyszczenie

Nie używaj silnych środków chemicznych. Użyj suchej, miękkiej ściereczki do czyszczenia.

## Specyfikacje i najnowsza edycja instrukcji obsługi

Pełne specyfikacje techniczne oraz najnowsza edycja instrukcji obsługi są dostępne na stronie [www.TagHarmony.com](http://www.TagHarmony.com) oraz [www.polpak.com.pl](http://www.polpak.com.pl).

# Spis treści

---

Instrukcje dot. bezpieczeństwa	4
Panel przedni i tylny	6
Podłączanie kabli głośnikowych	7
Konfiguracja wzmacniacza	8
Obsługa	11
Odtwarzanie z pamięci USB	13
Połączenie <b>Bluetooth</b> <sup>®</sup>	14
Dodatkowe informacje	15
Specyfikacje	17
Zawartość opakowania	18

# Instrukcje dot. bezpieczeństwa

## WAŻNE!

PRZECZYTAJ DOKŁADNIE TEN ROZDZIAŁ PRZED OBSŁUGĄ URZĄDZENIA!



### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**UWAGA:** ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM NIE NARAŻAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI. NIGDY NIE ZDEJMUJ OSŁONY OBUDOWY (LUB JEJ TYŁU). W ŚRODKU NIE MA CZĘŚCI WYMAGAJĄCYCH SERWISU UŻYTKOWNIKA. POZOSTAW SERWISOWANIE WYKWALIFIKOWANYM PRACOWNIKOM SERWISU.



Symbol trójkąta z błyskawicą w środku ostrzega użytkownika przed możliwością wystąpienia niez izolowanych niebezpiecznych napięć wewnątrz obudowy urządzenia, które mogą powodować porażenie elektryczne człowieka.



Symbol trójkąta z wykrzyknikiem w środku ostrzega użytkownika o występowaniu ważnych instrukcji obsługi i serwisowania w literaturze dołączonej do urządzenia.

**UWAGA!** ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU LUB PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO, NIE NARAŻAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY LUB WILGOCI, ORAZ OBIEKTÓW WYPEŁNIONYCH PŁYNAMI, TAKICH JAK WAZONY, KTÓRYCH NIE POWINNO UMIESZCZAĆ SIĘ NA URZĄDZENIU.

**OSTRZEŻENIE!** ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA PRĄDEM, DOKŁADNIE I DO KOŃCA WŁÓŻ WTYCZKĘ PRZEWODU ZASILANIA DO GNIAZDA ZASILANIA, A ZŁĄCZE PRZEWODU ZASILANIA DO GNIAZDA W URZĄDZENIU (JEŻELI TO URZĄDZENIE NIE JEST WYPOSAŻONE W ZINTEGROWANY [NIEWYMIENNY] PRZEWÓD ZASILANIA).

**OSTRZEŻENIE!** DLA OCHRONY PRZED RYZYKIEM POŻARU, WYMIĘN BEZPIECZNIK NA NOWY O IDENTYCZNYCH PARAMETRACH JAK FABRYCZNIE PRZEWIDZIANO DLA TEGO URZĄDZENIA (JEŻELI URZĄDZENIE WYPOSAŻONO W BEZPIECZNIK WYMIENNY PRZEZ UŻYTKOWNIKA).

JEŻELI URZĄDZENIE NIE JEST WYPOSAŻONE W BEZPIECZNIK WYMIENNY PRZEZ UŻYTKOWNIKA POZOSTAW WYMIANĘ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI.

**UWAGA!** URZĄDZENIE MOŻE BYĆ GORAĆE. ZAWSZE ZAPEWNIJ ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ DLA PRAWIDŁOWEGO CHŁODZENIA. NIE USTAWIAJ URZĄDZENIA W POKLIŻU ŹRÓDEŁ CIEPŁA LUB W MIEJSCACH NIE WENTYLOWANYCH.

# Instrukcje dot. bezpieczeństwa

1. Przeczytaj instrukcję - wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa powinny być przeczytane przed obsługą.
2. Zachowaj instrukcję - instrukcje dotyczące bezpieczeństwa powinny zostać zachowane do wglądu.
3. Zastosowanie ostrzeżeń - wszystkie uwagi dotyczące bezpieczeństwa powinny być bezwzględnie stosowane.
4. Przestrzeganie instrukcji - wszystkie instrukcje dotyczące obsługi i sposobu użycia powinny być przestrzegane.
5. Czyszczenie - odłącz urządzenie od gniazda zasilania przed czyszczeniem. Nie używaj płynów lub aerozoli. Przetrzyj suchą, miękką szmatką.
6. Woda i wilgoć - nie ustawiaj urządzenia w pobliżu wody - na przykład blisko wanny, kabiny prysznicowej, kuchennego zlewu, pralki, w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu basenu itp. Te środki ostrożności dotyczą również kabla (przewodu) zasilania.
7. Akcesoria - nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej powierzchni stołu, stojaka lub innych powierzchni. Produkt może упаść, powodując obrażenia dziecka lub dorosłego oraz poważne uszkodzenia urządzenia. Używaj tylko ze stolikami, mocowaniami dostarczonymi razem z urządzeniem lub zalecanymi przez producenta. Każdy sposób montażu urządzenia powinien być zgodny z instrukcją i wykorzystywać akcesoria montażowe dostarczane przez producenta.
8. Wentylacja - jeżeli urządzenie posiada otwory wentylacyjne powinny one mieć zapewnioną odpowiednią przestrzeń umożliwiającą odpowiednie odprowadzanie ciepła. Otwory nie powinny być blokowane przez umieszczenie urządzenia na łóżku, kanapie, dywanie itp. Urządzenie nie powinno być instalowane w miejscach nie zapewniających odpowiedniej instalacji takich jak regał na książki - chyba, że zostanie zapewniona odpowiednia wentylacja.  
Dla produktów wyposażonych w oddzielny zasilacz należy pozostawić co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich bocznych stron i górnej części zasilacza.
9. Źródła zasilania - urządzenie powinno być zasilane wyłącznie ze źródeł o napięciu sieciowym wyszczególnionym na etykiecie umieszczonej na produkcie i / lub, jeżeli jest na wyposażeniu, oddzielnym zasilaczu. Jeśli nie jesteś pewien źródła w swoim domu, skonsultuj się z lokalnym dostawcą lub dealerem w salonie. Dla urządzeń zasilanych z baterii lub innych źródeł zapoznaj się z instrukcją obsługi.
10. Uziemienie i polaryzacja - niektóre urządzenia do prawidłowego działania lub w celu wykorzystania pełni możliwości, mogą wymagać podłączenia do gniazda zasilania z uziemieniem - więcej informacji znajdziesz w instrukcji.  
Niektóre urządzenia mogą posiadać oznaczenia przewodu fazy (L) i neutralnego (N) dla zasilania - w celu wykorzystania pełni możliwości tych produktów, zalecane jest właściwe podłączenie polaryzacji zgodnie z oznaczeniami na urządzeniu - więcej informacji znajdziesz w instrukcji. Podłączenie polaryzacji niezgodnie z oznaczeniami nie ma wpływu na trwałość i niezawodność urządzenia.
11. Zabezpieczenie kabla zasilania - kabel (przewód) zasilania powinien zostać położony tak, aby nie był narażony na zdeptanie, przebiecie, należy zwrócić szczególną uwagę, aby kable nie były zagięte przy wtyku gniazda zasilania oraz w miejscu gdzie "wychodzą" z urządzenia.
12. Burze - dla dodatkowej ochrony podczas burz lub gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres, odłącz je od gniazda zasilania oraz odłącz antenę i wszelkie kable. Zabezpiecz to urządzenie przed wyładowaniami atmosferycznymi oraz spięciami linii elektrycznej.
13. Przeciążenia - nie należy przeciągać gniazd zasilania i dodatkowych rozgałęziaczy. Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
14. Przedmioty i płyny - nigdy nie wpychaj żadnych przedmiotów poprzez otwory w tym urządzeniu do jego wnętrza. Mogą one spowodować zwarcie skutkując porażeniem elektrycznym lub pożarem. Nie narażaj urządzenia na zachłapanie oraz zadbaj, aby żadne obiekty wypełnione płynami jak wazony nie były umieszczane na urządzeniu.
15. Serwisowanie - nie podejmuj samodzielnych prób naprawy lub zdejmowania pokrywy, grozi to narażeniem na działanie wysokiego napięcia oraz na inne zagrożenia. Pozostaw wszelkie naprawy wykwalifikowanemu personelowi.
16. Uszkodzenia wymagające serwisu - odłącz urządzenie od gniazda zasilania i przekaż je wykwalifikowanemu personelowi serwisu w poniższych przypadkach:
  - jeśli uszkodzony jest kabel zasilania;
  - jeśli wyleje się jakiś płyn lub wpadną do urządzenia inne obiekty;
  - po narażeniu urządzenia na działanie wody;
  - jeśli urządzenie nie działa zgodnie z instrukcją. Dopasuj ustawienia zgodnie z instrukcją obsługi, nieprawidłowe ustawienia mogą skutkować uszkodzeniem wymagającym ingerencji wykwalifikowanego personelu do przywrócenia prawidłowego działania;
  - jeśli urządzenie upadło lub zostało uszkodzone w inny sposób;
  - jeśli urządzenie wykazuje wyraźne zmiany w działaniu - konieczna jest interwencja serwisu.
17. Wymiana części - jeśli wymagana jest wymiana komponentów, upewnij się, że technik użył części zalecanych przez producenta lub o podobnej charakterystyce jak oryginalne. Nieautoryzowane zamienniki mogą grozić pożarem, porażeniem elektrycznym lub innymi niebezpieczeństwami.
18. Test bezpieczeństwa - po każdej wizycie w serwisie lub naprawie, poprosz serwisanta o sprawdzenie bezpieczeństwa użytkowania produktu i poprawności jego działania.
19. Ścienne lub sufitowy montaż - produkt powinien być montowany na ścianie lub suficie wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.
20. Ciepło - produkt powinien być umieszczony z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfer, piec lub inne (włącznie z innymi urządzeniami generującymi ciepło takimi jak np. wzmocniacze).
21. [Dotyczy produktów wyposażonych w lampy próżniowe] Klatka lub osłona lamp - dla bezpieczeństwa użytkowania i ochrony lamp urządzenie może być wyposażone w klatkę ochronną lub osłonę lamp. Nie zalecamy jej zdejmowania dopóki nie zachodzi konieczność wymiany lamp.  
Po zdjęciu klatki lub osłony - nie dotykaj lamp - mogą być gorące i spowodować bolesne oparzenia skóry.
22. Środowisko pracy - Temperatura i wilgotność otoczenia pracy urządzenia: od +5°C do +35°C; mniej niż 85% RH (otwory wentylacyjne nie są zablokowane).

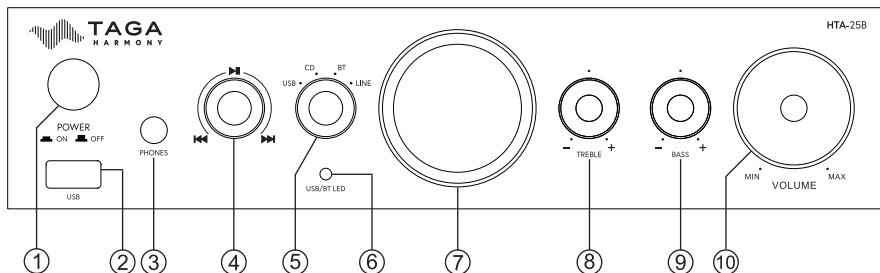
## OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE OPAKOWANIA

Opakowanie może zawierać elementy takie jak plastik, które **należy trzymać z dala od małych dzieci**.

Cienka folia lub małe elementy mogą przykleić się do nosa i ust lub zostać połknięte i uniemożliwić oddychanie.

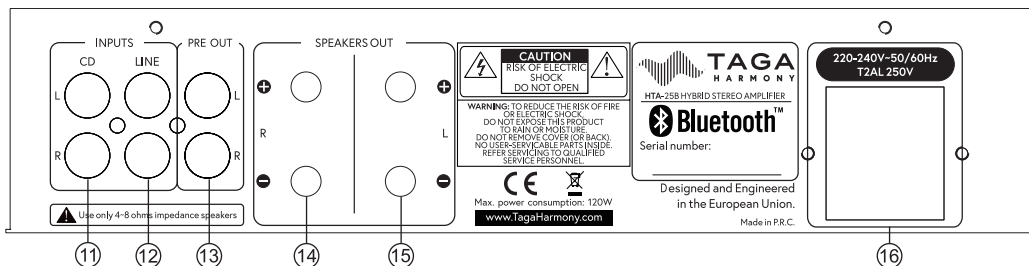


# Panel przedni i tylny



## Panel przedni

1. Przełącznik zasilania (ON - włączone, OFF - wyłączone) i wskaźnik statusu zasilania (wokół przełącznika zasilania)
2. Port USB
3. Wyjście słuchawkowe 3.5 mm (1/8")
4. Pokrętko regulacji odtwarzania USB/**Bluetooth**® (Odtwarzanie/Pauza, Następny/Poprzedni)
5. Selektor wejść (USB, CD, Bluetooth, LINE)
6. Dioda LED statusu wejścia USB/**Bluetooth**®
7. Wskaźnik poziomu sygnału
8. Regulator wysokich tonów
9. Regulator niskich tonów
10. Regulator głośności



## Panel tylny

11. Wejście CD Stereo RCA
12. Wejście LINE Stereo RCA
13. Wyjście przedwzmacniacza Stereo RCA
14. Wyjście prawego kanału głośnikowego (terminale głośnikowe)
15. Wyjście lewego kanału głośnikowego (terminale głośnikowe)
16. Gniazdo kabla zasilania i bezpiecznik



Bezpiecznik powinien być wymieniany wyłącznie na taki sam typ jaki wskazany jest na tylnym panelu.  
Podczas wymiany kabel zasilania powinien być odłączony!

# Podłączanie kabli głośnikowych

Terminale głośnikowe akceptują przewody głośnikowe do 10 AWG jak również większość popularnych typów konektorów (bananowe, itp.). Rekomendujemy pozostawienie około 150 cm luźnego kabla od strony wzmacniacza, ułatwi to instalację i odpowiednie ustawienie. Nie używaj zszywek, gwoździ, ostrych narzędzi itp. do zabezpieczenia kabli. Najlepsze efekty uzyskasz utrzymując kable głośnikowe z dala od innych przewodów elektrycznych.

Zwróć uwagę na odpowiednią polaryzację połączeń wzmacniacza z terminalami głośników (CZERWONY + z CZERWONYM +, CZARNY - z CZARNYM -).



Przed połączeniem kolumn głośnikowych upewnij się, że wzmacniacz jest wyłączony. Nie pozwól, aby nieizolowane przewody głośnikowe stykały się ze sobą lub jakkolwiek metalową częścią urządzenia, może to spowodować uszkodzenie wzmacniacza i / lub kolumn. Może być to powodem do nieuznania gwarancji.

Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi kolumn głośnikowych.

## Podłączanie kabli głośnikowych bez wtyków

Kable głośnikowe mają 2 przewody. Każdy przewód powinien być podłączony do osobnego terminala głośnikowego - pamiętaj o polaryzacji podczas podłączania.

Dla każdego przewodnika:

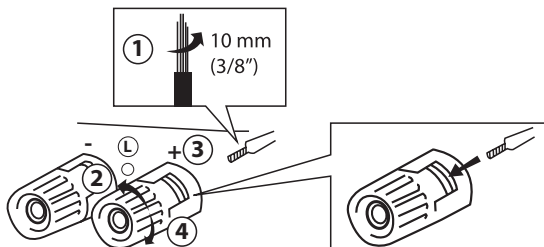
1. Zdejmij około 1 cm izolacji z końca przewodu.

Skręć mocno odizolowane żyłki przewodu ze sobą.

2. Poluzuj terminal głośnikowy.

3. Włóż odizolowaną część przewodu w szczelinę w terminalu głośnikowym.

4. Dokręć terminal głośnikowy.



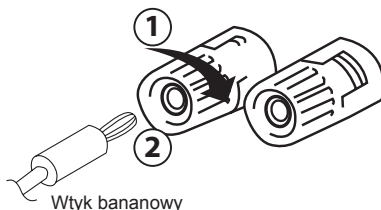
## Podłączanie za pomocą wtyków bananowych

Pamiętaj o polaryzacji podczas łączenia.

**Uwaga!** Terminale głośnikowe na wtyki bananowe mogą być zabezpieczone plastikową zatyczką - przed włożeniem wtyków bananowych należy usunąć zabezpieczenie.

1. Dokręć terminal głośnikowy.

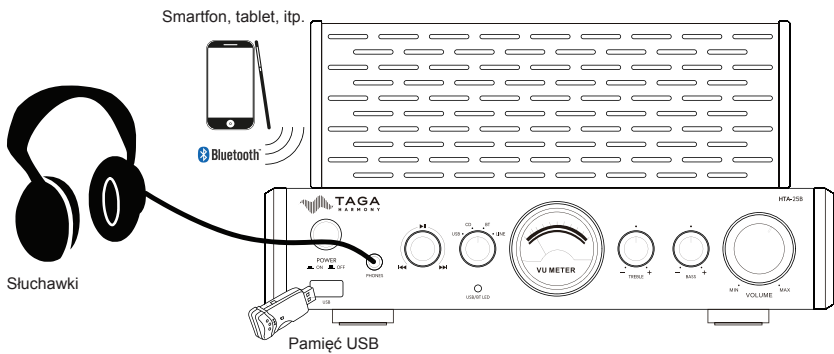
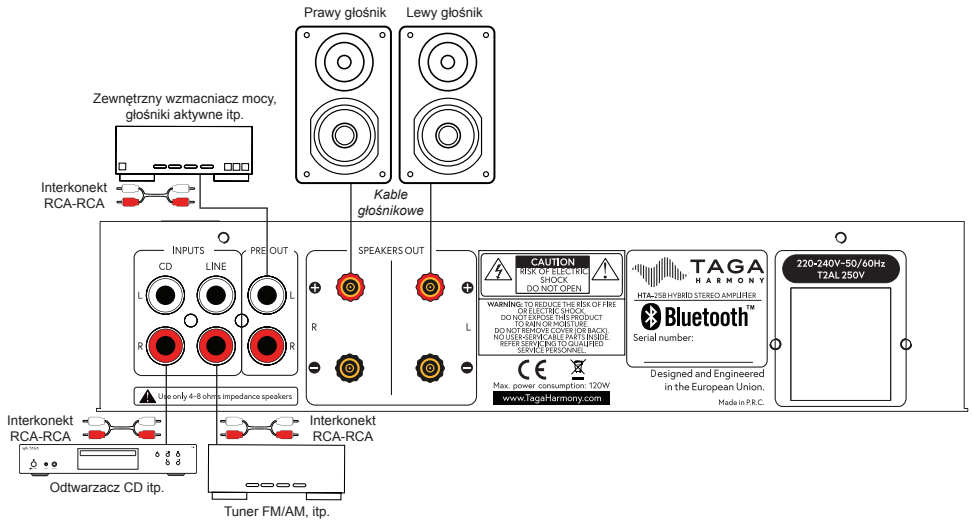
2. Włóż wtyk bananowy do odpowiedniego terminalu.



Wtyk bananowy



# Konfiguracja wzmacniacza



# Konfiguracja wzmacniacza

---

1. Upewnij się, że wzmacniacz jest wyłączony (przełącznik zasilania znajduje się w górnej pozycji **OFF**, a kabel zasilający jest odłączony od gniazda zasilania).
2. Ustaw regulator głośności na MIN (maksymalnie przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara).
3. Używając kabli głośnikowych podłącz kolumny do wyjścia SPEAKERS OUT znajdującego się na tylnym panelu.  
Sprawdź „Podłączanie kabli głośnikowych”, aby uzyskać więcej informacji.
4. Jeśli chcesz odtwarzać muzykę ze źródeł audio wyposażonych w wyjście analogowe (odtwarzacz CD, tuner satelitarny lub FM, konsola itp.): używając interkonektów RCA-RCA podłącz je do wejść analogowych na tylnym panelu (CD, LINE).
5. Jeśli chcesz odtwarzać muzykę z plików cyfrowych, podłącz przenośną pamięć USB (nie dostarczony z tym produktem) do portu pamięci USB na przednim panelu.  
Upewnij się, że wzmacniacz obsługuje format plików które chcesz odtwarzać.  
Sprawdź „Odtwarzanie z pamięci USB”, aby uzyskać więcej informacji.
6. Jeśli chcesz podłączyć zewnętrzne urządzenie wzmacniające (wzmacniacz mocy, głośniki aktywne, subwoofer aktywny itp.) lub rejestrujące (nagrywarka CD itp.): używając interkonektów RCA-RCA podłącz je do wyjścia przedwzmacniacza na tylnym panelu (PRE OUT).  
Sprawdź „Podłączanie wyjścia przedwzmacniacza (PRE OUT)”, aby uzyskać więcej informacji.
7. Jeśli chcesz odtwarzać muzykę przez słuchawki (nie dostarczone z tym produktem): podłącz słuchawki do wyjścia słuchawkowego na przednim panelu (PHONES).  
Sprawdź „Podłączanie słuchawek”, aby uzyskać więcej informacji.
8. Jeśli chcesz przesyłać muzykę bezprzewodowo przez **Bluetooth**® upewnij się, że używasz kompatybilnego urządzenia jako źródła (smartfon, tablet, komputer itp.).  
Sprawdź "Połączenie **Bluetooth**®", aby uzyskać więcej informacji.
9. Twój wzmacniacz jest gotowy do pracy.




Do wzmacniacza mogą być podłączone wyłącznie kolumny głośnikowe z zakresu impedancji 4 - 8Ω.

Podłączenie kolumn spoza tego zakresu może spowodować uszkodzenie wzmacniacza i / lub kolumn.

Może to być podstawą nie uznania gwarancji.

# Konfiguracja wzmacniacza

Opcje podłączenia zewnętrznych urządzeń audio:

Wejście / Wyjście HTA-25B	Wejście / Wyjście urządzenia zewnętrzne	Kabel połączeniowy
Wejście CD, LINE 	Wyjście – złącza RCA 	Interkonekt RCA-RCA (brak w zestawie) 
Wyjście PRE OUT 	Wejście przedwzmacniacza 	Interkonekt RCA-RCA (brak w zestawie) 

Przedstawione złącza w urządzeniach zewnętrznych i możliwości połączeń mogą się różnić w zależności od urządzenia.

# Obsługa

---

1. Podłącz kabel zasilający do gniazda zasilania.
2. Włącz wzmacniacz - naciśnij przełącznik zasilania (przełącznik zasilania powinien znajdować się w dolnym położeniu **ON** ).  
Wskaźnik statusu zasilania wokół przełącznika zasilania powinien włączyć się w ciągu kilku sekund. Jeśli tak się nie stanie, oznacza to, że wzmacniacz działa w nienormalnym stanie (tryb ochrony) - wyłącz zasilanie, odłącz kabel zasilający i sprawdź, czy jakiegokolwiek kable nie są zwarte.  
Po podłączeniu kabla ponownie włącz wzmacniacz.
3. Za pomocą selektora wejść wybierz źródło audio, z którego chcesz odtwarzać (odpowiadające wybranemu wejściu). Upewnij się, że źródło audio jest prawidłowo podłączone do wejść na przednim i tylnym panelu.
4. Włącz źródło audio i rozpocznij odtwarzanie.
5. Reguluj głośność wzmacniacza, aby dostosować poziom głośności.

**Uwaga!** Sprawdź „Dodatkowe informacje”, aby uzyskać inne przydatne informacje.



Wysoki poziom głośności może uszkodzić wzmacniacz i / lub kolumny głośnikowe. Może być to powodem do nieuznania gwarancji.

## Regulator głośności (VOLUME):

Za pomocą regulatora głośności na przednim panelu można regulować głośność od minimum (pokrętko - maksymalnie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) do maksimum (pokrętko - maksymalnie zgodnie z ruchem wskazówek zegara).



Gdy pokrętko znajduje się w pozycji maksymalnej może nastąpić pogorszenie jakości dźwięku i wystąpienie zniekształceń.  
Może to spowodować uszkodzenie wzmacniacza i / lub kolumn.  
Może być to powodem do nieuznania gwarancji.

## Regulator wysokich tonów (TREBLE):

Możesz regulować wysokie tony (treble) wzmacniacza.

Domyślnie: pokrętko znajduje się w pozycji środkowej: znacznik na pokrętkle jest w pozycji pionowej.

Obróć pokrętko przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (-), aby zmniejszyć ilość wysokich częstotliwości.

Obróć pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć ilość wysokich częstotliwości (+).

## Regulator niskich tonów (BASS):

Możesz regulować niskie tony (bas) wzmacniacza.

Domyślnie: pokrętko znajduje się w pozycji środkowej: znacznik na pokrętkle jest w pozycji pionowej.

Obróć pokrętko przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (-), aby zmniejszyć ilość niskich częstotliwości.

Obróć pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara (+), aby zwiększyć ilość niskich częstotliwości (+).

# Obsługa



Używanie regulacji BASS / TREBLE przy wysokich poziomach głośności może spowodować uszkodzenie wzmacniacza i / lub kolumn. Może być to powodem do niezuznania gwarancji.

## **Podłączenie wyjścia przedwzmacniacza (PRE OUT):**

Ten wzmacniacz jest wyposażony w wyjście przedwzmacniacza, które pozwala na podłączenie zewnętrznych urządzeń wzmacniających (wzmacniacz mocy, głośniki aktywne, subwoofer aktywny itp.) lub rejestrujących (nagrywarka itp.).

Sygnał audio z przedwzmacniacza jest kierowany do wyjścia PRE OUT, a jego poziom jest regulowany regulatorem głośności. Wszystkie regulacje tonów (BASS / TREBLE) będą miały wpływ na dźwięk przesyłany do wyjścia PRE OUT.

Wyjście do SPEAKERS OUT jest nadal aktywne i działa jednocześnie z PRE OUT.

## **Podłączanie słuchawek (PHONES):**

Jeśli słuchawki (nie dostarczone z tym produktem) zostaną podłączone do wyjścia słuchawkowego (PHONES), transmisja dźwięku do kolumn i wyjścia PRE OUT jest wyłączona.

Kolumny i wyjście PRE OUT są ponownie aktywne po odłączeniu słuchawek.

Głośność słuchawek reguluje regulator głośności.

Wszystkie regulacje tonów (BASS / TREBLE) wpływają na dźwięk przesyłany do słuchawek.



Słuchanie na wysokich poziomach głośności może uszkodzić słuch.

## **Wskaźnik poziomu sygnału (VU METER):**

Wskaźnik wyświetla aktualną wartość poziomu sygnału.

**Uwaga!** Wyniki wskazań są bardzo przybliżone i nie powinny być brane pod uwagę przy profesjonalnej ocenie poziomu sygnału.

# Odtwarzanie z pamięci USB

---

Wzmacniacz umożliwia odtwarzanie z większości przenośnych pamięci USB i wspiera większość formatów audio APE, FLAC, MP3 i WAV.

1. Używając selektora wejść wybierz wejście USB.

Jeśli pamięć USB nie jest umieszczona w porcie USB, a wybrano wejście USB, dioda LED statusu wejścia USB/**Bluetooth**® zacznie pulsować.

2. Umieść pamięć USB w porcie USB znajdującym się na przednim panelu.

3. Po wykryciu kompatybilnych plików muzycznych odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

W trybie odtwarzania USB, dioda LED statusu wejścia USB/**Bluetooth**® będzie się świecić w sposób ciągły.

Jeżeli pamięć USB jest pusta lub zawiera pliki nie wspierane przez wzmacniacz, dioda LED statusu wejścia USB/**Bluetooth**® zacznie migać.

4. Wciśnij pokrętkę USB/**Bluetooth**® ►|| raz, aby wstrzymać odtwarzanie.

Wciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.

W trybie pauzy, dioda LED statusu wejścia USB/**Bluetooth**® będzie pulsować.

5. Przekręć pokrętkę USB/**Bluetooth**® ►►| zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby przejść do następnego utworu.

Jeżeli wykryto ostatni utwór odtwarzanie rozpocznie się od pierwszego zapisanego na pamięci USB (sprawdź "Kolejność odtwarzania").

6. Przekręć pokrętkę USB/**Bluetooth**® |◄◄ przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby przejść do poprzedniego utworu.

Jeżeli wykryto pierwszy utwór odtwarzanie rozpocznie się od ostatniego zapisanego na pamięci USB (sprawdź "Kolejność odtwarzania").

## Kolejność odtwarzania:

Pliki muzyczne są zawsze odtwarzane zgodnie z kolejnością alfabetyczną nazw ich folderów. Zazwyczaj odtwarzanie rozpoczyna się od plików umieszczonych bezpośrednio na pamięci USB (nie w folderach) a następnie jest kontynuowane dla plików umieszczonych w folderach zgodnie z ich kolejnością na pamięci USB.



W zależności od typu pamięci USB, formatu, liczby lub aranżacji folderów i plików muzycznych, kolejność odtwarzania może być różna od podanej jak również pliki mogą być nierozpoznane przez wzmacniacz.



Rekomendujemy zmianę wejścia z USB na inne przed wyjęciem pamięci USB.



Obsługa plików w formatach wymienionych w specyfikacjach może być ograniczona w zależności od częstotliwości próbkowania i prędkości transferu danych – pliki o zbyt wysokich parametrach mogą nie być odczytywane.

# Połączenie *Bluetooth*<sup>®</sup>

---

## Połączenie *Bluetooth*<sup>®</sup>

1. Po włączeniu wzmacniacza wbudowany odbiornik **Bluetooth**<sup>®</sup> jest gotowy do sparowania ze źródłem **Bluetooth**<sup>®</sup>.
2. Wybierz wejście **Bluetooth**<sup>®</sup> przy pomocy selektora wejść – dioda LED statusu wejścia USB/**Bluetooth**<sup>®</sup> zacznie pulsować na niebiesko.
3. Wybierz połączenie **Bluetooth**<sup>®</sup> na źródle (smartfon, laptop itp.) i rozpocznij wyszukiwanie dostępnych urządzeń **Bluetooth**<sup>®</sup>.
4. Po krótkim czasie „HTA-25B” pojawi się na wyświetlaczu źródła.
5. Wybierz “Parowanie” na źródle, aby połączyć się ze wzmacniaczem.  
Po pomyślnym nawiązaniu połączenia dioda LED statusu wejścia USB/**Bluetooth**<sup>®</sup> zacznie się świecić w sposób ciągły i pozostanie zaświecona, dopóki aktywne jest aktualne połączenie.
6. HTA-25B jest teraz gotowy do bezprzewodowego odtwarzania muzyki w zasięgu około 5 metrów. Rozpocznij odtwarzanie na źródle audio.
7. Możesz sterować odtwarzaniem na swoim źródle audio lub za pomocą pokrętki USB/**Bluetooth**<sup>®</sup>.  
Uwaga! Nie wszystkimi źródłami można sterować za pomocą pokrętki regulacji odtwarzania USB/**Bluetooth**<sup>®</sup>.
8. Wciśnij pokrętkę USB/**Bluetooth**<sup>®</sup> ► I raz, aby wstrzymać odtwarzanie.  
Naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.  
W trybie pauzy, dioda LED statusu wejścia USB/**Bluetooth**<sup>®</sup> będzie pulsować.
9. Obróć pokrętkę USB/**Bluetooth**<sup>®</sup> ►► I zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby przejść do następnego utworu.
10. Obróć pokrętkę USB/**Bluetooth**<sup>®</sup> I◀◀ przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby przejść do poprzedniego utworu.

**Uwaga!** Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi połączenia **Bluetooth**<sup>®</sup>, zapoznaj się z instrukcją obsługi źródła dźwięku.

Działanie i nazwy poszczególnych funkcji mogą się różnić na różnych urządzeniach.

## Ważne uwagi - Połączenie *Bluetooth*<sup>®</sup>

1. Dopóki wzmacniacz nie pozostaje wyłączony przez więcej niż 10 sekund - aktualne połączenie **Bluetooth**<sup>®</sup> jest aktywne (nawet jeśli zmienisz wejście).  
Po tym czasie połączenie zostanie przerwane i należy ponownie przeprowadzić procedurę parowania urządzeń.
2. Jeżeli oddalisz się poza zasięg działania odbiornika **Bluetooth**<sup>®</sup> na czas dłuższy niż 60 sekund, połączenie **Bluetooth**<sup>®</sup> zostanie automatycznie przerwane i będziesz musiał powtórzyć procedurę parowania. W ciągu 60 sekund połączenie może zostać automatycznie przywrócone.
3. Jeżeli chcesz użyć innego źródła **Bluetooth**<sup>®</sup> niż aktualnie połączone, musisz przerwać obecne połączenie i rozpocząć procedurę parowania **Bluetooth**<sup>®</sup>.
4. Upewnij się, że między źródłem dźwięku a wzmacniaczem nie ma żadnych przedmiotów zasłaniających sygnał **Bluetooth**<sup>®</sup>, co może spowodować niestabilność lub brak połączenia.

**Uwaga!** Wyżej wymieniona funkcjonalność może się różnić w zależności od źródła dźwięku **Bluetooth**<sup>®</sup> (smartfonu, komputera czy innego kompatybilnego urządzenia). W przypadku niektórych urządzeń źródłowych czas ponownego połączenia do wzmacniacza może być różny (raz krótszy, raz dłuższy), a nawet może wymagać powtórzenia procedury parowania za każdym razem, gdy połączenie **Bluetooth**<sup>®</sup> zostanie utracone.

# Połączenie *Bluetooth*<sup>®</sup>

**Uwaga!** Jeżeli źródło dźwięku **Bluetooth**<sup>®</sup> nie może znaleźć urządzenia **Bluetooth**<sup>®</sup> „HTA-25B” lub się z nim połączyć, wyłącz wzmacniacz, odczekaj co najmniej 60 sekund i po włączeniu wzmacniacza powtórz procedurę parowania.

## Dodatkowe informacje

### Wyrzewanie

Wzmacniacz TAGA Harmony będzie brzmiał świetnie od razu po wyjęciu z opakowania, ale lampy wymagają wstępnego „wyrzania” w celu osiągnięcia pełni swoich możliwości.

Podczas „wyrzewania” zalecamy działanie wzmacniacza przy średnich poziomach głośności.

Wstępne wyrzewanie wzmacniacza następuje po około 10 godzinach odtwarzania. Pełne możliwości soniczne stabilizują się w czasie od 40 do 60 godzin odtwarzania.

W czasie wstępnego wyrzewania wzmacniacza należy unikać krótkotrwałych okresów pracy. Powinien on pozostawać włączony przez około 4-6 godzin po każdym uruchomieniu.

### Wyłączanie wzmacniacza

Upewnij się, że wyłączasz wzmacniacz jako pierwszy podczas wyłączania całego systemu.



Jeżeli wzmacniacz był wyłączony przez krótki czas, odczekaj przynajmniej 2 minuty przed ponownym jego włączeniem.  
Nie włączaj / wyłączaj wzmacniacza w krótkich odstępach czasu.

Stosuj się do tych wskazówek za każdym razem gdy wyłączasz / włączasz wzmacniacz. Pozwoli to zminimalizować przeciążenia (pochodzące od wysokich napięć) którym poddawane są wewnętrzne komponenty.

### Szum tła i zakłócenia

To normalne zjawisko, że wzmacniacz wyposażony w lampy próżniowe wytwarza znaczne ilości szumów (zwanym szumami tła lub szumami własnymi), które mogą być słyszalne w kolumnach i słuchawkach (w jednym lub dwóch kanałach).

Urządzenia wyposażone w lampy próżniowe są bardziej podatne na różnego rodzaju zakłócenia generowane przez znajdujący się w pobliżu sprzęt elektroniczny - spróbuj wyeliminować taki problem, odsuwając ten produkt od źródła zakłóceń lub próbując zasilić go z innej linii zasilającej niż pozostałe sprzęty (np. z gniazdka w innym pomieszczeniu).

### Klatka ochronna lamp

Dla Twojego bezpieczeństwa i ochrony lamp wzmacniacz jest wyposażony w fabrycznie zainstalowaną klatkę ochronną.

**Zalecamy nie zdejmowanie klatki jeśli nie zachodzi konieczność wymiany lamp.**



# Dodatkowe informacje

---

Aby zdjąć klatkę:

1. Wyłącz wzmacniacz.
2. Odłącz kabel zasilania od gniazda elektrycznego.
3. Poczekać około 30 minut, aby lampy zdążyły się schłodzić.
4. Zdejmij klatkę podnosząc ją pionowo do góry.

Zamontuj klatkę ochronną ponownie w celu używania wzmacniacza.



Po zdjęciu klatki - nie dotykaj lamp - mogą być gorące i spowodować poparzenia!

## Wymiana lamp

Czas życia lamp może się różnić i zależy od czasu ich używania, temperatury, poziomu głośności odtwarzania i ilości cykli włączania / wyłączenia.

Dodatkowe lampy do wymiany nie są dołączone do zestawu.

Aby wymienić lampy:

1. Zdejmij klatkę lamp – sprawdź “Klatka ochronna lamp” po więcej szczegółów.
2. Upewnij się, że lampy nie są gorące.
3. Aby chronić lampy podczas wymiany, włóż rękawiczki dołączone do zestawu.
4. Lampy są zamontowane w gniazdach. Wymij lampę, którą chcesz wymienić delikatnie wyciągając ją z gniazda pionowo ku górze.
5. Upewnij się, że zastępujesz lampę dokładnie takim samym typem lub jego odpowiednikiem. Delikatnie, ale pewnie wciśnij lampę w gniazdo.
6. Zamontuj ponownie klatkę ochronną w celu dalszej obsługi.



Czas trwania gwarancji lamp jest krótszy niż innych komponentów - więcej informacji w warunkach gwarancji lub u lokalnego sprzedawcy.

## Transformator sieciowy - filtry i kondycjonery zasilania

To normalne zjawisko, że transformator sieciowy urządzenia może generować pewną ilość słyszalnych szumów.

Bardzo głośna praca transformatora sieciowego może być spowodowana niską jakością zasilania (wahania napięcia itp.). W takim przypadku sugerujemy zastosowanie filtra lub kondycjonera zasilania, można też spróbować zasilić to urządzenie z innej linii zasilającej niż pozostałe sprzęty (np. z gniazdka w innym pomieszczeniu).

# Specyfikacje

---

Moc wyjściowa	2 x 18W RMS / 8Ω 2 x 25W RMS / 4Ω Klasa A/B
Lampy	W zależności od opcji: 2 x 6P1 i 2 x 6N1 lub 2 x 6H1N i 2 x 6N1N-EB
THD:	≤ 0.5% (1kHz 1W)
Stosunek sygnał-szum	≥80dB
Pasma przenoszenia	20Hz – 20kHz
Wejścia	Analogowe: RCA stereo CD, LINE Cyfrowe: USB (pliki audio APE, FLAC, MP3 i WAV).
Wyjścia	RCA stereo PRE OUT
Łączność bezprzewodowa	<b>Bluetooth®</b> v4.0
Słuchawki	20mW(32Ω); THD 0.5%; Pasma przenoszenia: 100Hz – 15kHz (+/-3dB)
Zasilanie, zużycie energii	220V-240V 50/60Hz, 120W
Wymiary (W x S x G)	13.8 x 26 x 29.8 cm
Waga	5 kg / szt.

Bluetooth® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Bluetooth SIG, Inc.

Rezerwujemy prawo do zmiany szczegółów specyfikacji bez powiadomienia w celu poprawy parametrów technicznych.

Zalecamy kontakt z profesjonalnym instalatorem lub dealerem w celu instalacji produktów TAGA Harmony.

Rekomendujemy użycie wysokiej jakości kabli i innych akcesoriów instalacyjnych TAGA Harmony.


---

## Zawartość opakowania:



Wzmacniacz	1 szt.
Kabel zasilania	1 szt.
Rękawiczki	1 para
Instrukcja obsługi	1 szt.

---

## Deklaracja zgodności UE

	<p>Produkt jest oznaczony symbolem widocznym z lewej strony. Jako jego producent, niniejszym oświadczamy, że ten produkt jest zgodny z następującym dyrektywami i rozporządzeniami UE: 2014/30/EU (EMC) &amp; 2014/35/EU (LVD) &amp; 2014/53/EU (RED) &amp; 2011/65/EU (RoHS)</p> <p>Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny u producenta.</p>
---	--

## Utylizacja produktu

 	<p><b>Pozbywanie się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach stosujących własne systemy zbiórki)</b></p> <p>Ten symbol na produkcie lub dokumentacji i opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu.</p> <p>Odpowiednie zagospodarowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłyby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami.</p> <p>Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne.</p> <p>W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt.</p>
---	--

**TAGA EUROPA**  
POLPAK POLAND Sp. z o.o.  
AL. JEROZOLIMSKIE 331A  
05-816 REGUŁY k/WARSZAWY, POLAND  
Email: [biuro@polpak.com.pl](mailto:biuro@polpak.com.pl)  
Internet: [www.polpak.com.pl](http://www.polpak.com.pl)

[www.TagAHarmony.com](http://www.TagAHarmony.com)